



کلاسهای آموزشی زبان ژاپنی برای پناهندگان پذیرفته شده  
اطلاعیه ثبت نام برای دوره سال 2023 (مهلت ثبت نام تا تاریخ 2023/8/4)

ثبت نام در دوره آموزشی زبان ژاپنی برای پناهندگان پذیرفته شده که از ماه اکتبر 2023 توسط اداره  
مرکزی یاری رسانی به پناهندگان (آر اچ کیو) برگزار میشود، آغاز شد.

### جزئیات برنامه آموزشی

شرایط ثبت نام: افراد و یا خانواده افرادی (خانواده شامل همسر، فرزندان مجرد و یا پدر و مادر پناهنده میباشد) که توسط دولت ژاپن بعنوان پناهنده پذیرفته شده اند میتوانند در این دوره ثبت نام کنند.

برنامه کلاسها: کلاسهای زبان ژاپنی (572 واحد) و کلاسهای راهنمای زندگی (آموزش فرهنگ و آداب و رسوم ژاپن و غیره 120 واحد) و کمک برای کارایی (هر واحد 45 دقیقه)

مدت دوره:

دوره کلاسهای روزانه (شش ماهه) از ماه اکتبر 2023 تا ماه مارس 2024  
(دوشنبه ها تا جمعه ها ساعت 9:30 صبح تا 15:50 دقیقه بعداز ظهر)

نحوه برگزاری کلاسها: گروهی یا بصورت مجازی (آنلاین) از منزل خود ویا بصورت حضوری خواهد بود.

سایر موارد: در صورتیکه کلاسها بصورت مجازی (آنلاین) دایر شود، این مرکز تبلت و وای فای به شما قرض خواهد داد.  
این مرکز محل اقامت ندارد. در صورتیکه کلاسها بصورت حضوری دایر شود این مرکز در طول ساعات درسی از فرزند خردسالتان نگهداری خواهد کرد.

توجه: اگر تعداد متقاضیان بیش از ظرفیت باشد و یا بنا بر شرایط جسمی (بیماری)، ممکن است نتوانید برای این دوره ثبت نام کنید.

### " نحوه ثبت نام "

1. تلفنی و یا از طریق ارسال ایمیل با مرکز آر اچ کیو تماس بگیرید. (توضیحاتی در مورد این دوره و سنجش مهارت زبان ژاپنی)
2. مهلت ثبت نام از اواسط جولای 2023 تا 4 اگوست 2023 با تحویل فرم ثبت نام و مصاحبه

◆ برای تماس با مرکز آر اچ کیو و ثبت نام ◆

شماره تلفن: 0120-068-655

آدرس ایمیل: rhqcenter@rhq.gr.jp

آدرس سایت: http://www.rhq.gr.jp

RHQ

検索



# برنامه آموزشی جهت وفق یابی و اقامت در ژاپن برای پناهندگان پذیرفته شده و خانواده آنان

**دوره شش ماه در نیمه دوم سال 2023**  
مدارک ثبت نام را تا تاریخ 4 آگوست 2023 به این مرکز تحویل دهید.

قابل توجه پناهندگان پذیرفته شده و خانواده آنان  
که مایلند زبان ژاپنی فراگیرند، با فرهنگ و آداب و رسوم ژاپن  
آشنا شوند و یا در جستجوی کار هستند

بنیاد رفاه و آموزش مردم آسیایی  
اداره مرکزی یاری رسانی به پناهندگان

## مقدمه

- دولت ژاپن برای افراد و خانواده آنان که به رای وزیر دانگستری بعنوان پناهنده پذیرفته شده اند، یک دوره آموزشی که شامل آموزش زبان ژاپنی، راهنمای زندگی و آموزش معلومات عمومی (فرهنگ و آداب و رسوم و غیره) در نظر گرفته است. همچنین در صورت نیاز جهت یافتن گرایش شغلی هم به این افراد کمک خواهد کرد.
- در این دوره پایه مقدماتی زبان ژاپنی، فرهنگ، آداب و رسوم ژاپن جهت وفق یابی و مستقر شدن در ژاپن آموزش داده میشود.
  - افرادی که نیاز به گرایش کار و اشتغال دارند در جستجو و یافتن کار آنها را همراهی و کمک خواهد کرد.
  - در مدت زمانی که پناهنده این دوره آموزشی را می گذرانند هزینه معیشتی (زندگی) جهت مستقر شدن (آمادگی جهت مستقر شدن) در ژاپن و هزینه درمانی (بیمارستان)، اجاره خانه (البته تمام موارد ذکر شده شرایطی را دربرداشته و مورد بررسی قرار میگیرد) به پناهنده پرداخت خواهد شد. (\* به صفحه 3 رجوع شود)
- به افرادی که در کلاسهای مجازی (آنلاین) شرکت میکنند در صورت نیاز به آنها تبلت به همراه مودم (وای فای) امانت داده میشود. توجه: در صورتیکه کلاسها بصورت حضوری دایر شود این مرکز در طول ساعات درسی از فرزند خردسالان نگهداری خواهد کرد.

## جزئیات برنامه های آموزشی

### آموزش زبان ژاپنی، آموزش معلومات (اطلاعات) عمومی، معرفی کار

1. کلاسهای زبان ژاپنی (572 واحد " هر واحد (درس) 45 دقیقه " است)
    - در این دوره پایه زبان ژاپنی ( خواندن، نوشتن، مکالمه) تقویت خواهد شد.
    - مطالب آموزشی در این دوره در پیشرفت و توسعه فردی و استقلال شما نقش مهمی دارد.
  2. راهنمای زندگی یعنی آموزش مطالب عمومی در مورد فرهنگ و آداب و رسوم و غیره جهت وفق یابی و سکونت در کشور ژاپن (120 واحد" هر واحد (درس) 45 دقیقه " است)
    - راهنمای زندگی منظور آموزش معلومات عمومی و ضروری در مورد سیستم حاکم بر کشور ژاپن (سیستم های پزشکی و درمانی، بیمه، مستمری بازنشستگی، مالیات و غیره) است و همچنین شما را با آداب و رسوم و فرهنگ این کشور آشنا میکند.
- \* برنامه این دوره آموزشی شامل کلاسهای زبان ژاپنی و کلاسهای راهنمای زندگی است.



3. معرفی کار
  - کسانی که تمایل به اشتغال دارند به آنها کار معرفی خواهد شد. ( البته این در صورتی خواهد بود که شخص به تنهایی نتواند کار پیدا کند)
  - هزینه رفت و آمد ( قطار و اتوبوس) برای جستجوی کار به پناهنده پرداخت خواهد شد.
  - بعضی از شرکتها برای کارکنان خارجی قبل از بستن قرارداد استخدام در شرکت یک دوره راهنمایی برای آشنایت با محیط کار و وظایف محوله برای شخص می گذارند که در مورد این سیستم در کلاسهای "راهنمای زندگی" درباره این دوره راهنمایی توضیحات لازمه به شما داده خواهد شد.

## مدت و زمان کلاسهای آموزشی

● 572 واحد (هر واحد 45 دقیقه) کلاس آموزش زبان ژاپنی و 120 واحد (هر واحد 45 دقیقه) راهنمای زندگی (آداب و رسوم و فرهنگ و غیره ژاپن) که جمعا 692 واحد است.

● محل و نحوه تشکیل کلاسها :  
کلاسهای روزانه بصورت گروهی یا بشکل مجازی (آنلاین یعنی زبان آموز در منزل خود است) و یا بصورت حضوری (در مرکز آر اچ کیو) گروهی برگزار خواهد شد.

● ساعات کلاسها : ( البته بر حسب دوره آموزشی که گذاشته شده است این ساعات ممکن است تغییر کند).

■ کلاسهای روزانه : دوشنبه ها تا جمعه ها از ساعت 9:30 صبح الی 15:50 بعدازظهر

● مدت دوره : کلاسهای روزانه نیمه دوم سال از ماه اکتبر (10) سال 2023 میلادی تا ماه مارس (3) سال 2024 میلادی

### شرایط ثبت نام جهت شرکت در این دوره برای افراد زیر میسر است :

افرادی که به رای وزیر دادگستری ژاپن بعنوان پناهنده مورد قبول واقع شده اند و خانواده آنها. (1\*)  
کسانی که قبلا در مرکز امداد بین المللی ( این مرکز در ماه مارس (3) سال 18 هی سی (2006 میلادی) بسته شده است) یا در مرکز آر اچ کیو یا سایر مراکز آموزشی برای پناهندگان، دوره آموزشی خود را گذرانده اند، نمیتوانند در این دوره آموزشی ثبت نام کنند.  
(2\*)

(1\*) خانواده ، منظور خانواده فردی است که بر اساس عهدنامه پناهندگان بعنوان پناهنده مورد قبول واقع شده و در کشور ژاپن اقامت و ویزای اقامت بلند مدت ژاپن را دارا میباشند. (خانواده از قبیل همسر (زن و یا شوهر) ، والدین ، فرزند ( مجرد) را در بر میگیرد.)

(2\*) قابل نکر است که بنا به شرایط جسمی (بیماری) و یا ظرفیت بیش از حد ثبت نام کنندگان نتوانید برای شرکت در این دوره ثبت نام کنید .

✂ شرایط زبان آموز اول مورد بررسی و سپس تصمیم گیری خواهد شد.

کسائیکه در دوره آموزشی شرکت می کنند تحت حمایت هزینه معیشتی قرار خواهند گرفت.

هزینه معاش (پارانه معیشتی)	بزرگسالان روزانه 1600 یین (بمدت 6 ماه) خردسالان روزانه 1200 یین (بمدت 6 ماه)
هزینه درمانی (هنگام بیماری یا جراحت)	اشخاصی که در طول گذراندن این دوره آموزشی دچار بیماری شده و جهت درمان و معالجه به بیمارستان مراجعه کرده اند، هزینه های درمانی، بیمارستان و دارو به آنها پرداخت خواهد شد. توجه داشته باشید اگر بیماری شما در حدی است که درمان آن هزینه هنگفتی را در بر خواهد گرفت، حتما با مرکز آر اچ کیو تماس و در مورد هزینه درمان مشورت کنید. (تمام افراد باید با هزینه خود بیمه ملی درمانی شوند.)
کرایه خانه (اجاره خانه مسکونی)	این مرکز در طول این دوره آموزشی، کرایه خانه شخص رامی پردازد. البته توجه داشته باشید که این پارانه نقدی فقط اجاره مسکن را در بر گرفته (هزینه برق، آب و گاز و... را شامل نیست) و میزان آن نسبت به تعداد اعضای خانواده و تا سقف تعیین شده خواهد بود.
پارانه اقامت بلند مدت (این پارانه جهت کمک هزینه برای وفق یافتن و زندگی در ژاپن است)	بزرگسالان (بیش از 16 سال) 156900 یین خردسالان (زیر 16 سال) 78450 یین <b>این مبلغ پس از پایان دوره آموزشی آن هم فقط یکبار پرداخت خواهد شد.</b>

محل تماس: بنیاد رفاه و آموزش مردم آسیایی اداره مرکزی یاری رسانی به پناهنندگان (آر اچ کیو)

شماره تلفن مرکز آر اچ کیو : 0120-068-655 FAX: 03-5292-2043

آدرس ایمیل: [rhacenter@rhq.gr.jp](mailto:rhacenter@rhq.gr.jp)